



**Kurzzeitkennzeichen:
Neuregelung
ab 1. April 2015**

Die Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) wurde im Bereich der Kurzzeitkennzeichen neu gefasst. Die Regelung, die ab dem 1. April 2015 gilt, sieht so aus: Bei der Beantragung sind die Fahrzeugdaten (Fahrzeugklasse, Aufbauart und Fahrzeugidentnummer) anhand der Fahrzeugpapiere nachzuweisen. Falls Originale nicht vorliegen werden gut lesbare Kopien anerkannt. Im (neuen) Fahrzeugschein für Kurzzeitkennzeichen sind die Daten durch die Zulassungsbehörde vollständig zu erheben und einzutragen. Sollte das Fahrzeug keine gültige Hauptuntersuchung (HU) haben, kann ein Kurzzeitkennzeichen beantragt werden mit dem Vermerk in den Papieren, dass Fahrten nur zur nächstgelegenen Untersuchungsstelle durchgeführt werden. Nur bei bestandener HU ist eine Weiterfahrt möglich. Analog gilt dies auch für die Sicherheitsprüfung (SP). Der Antrag kann bei der örtlich zuständigen oder bei der für den Standort des Fahrzeuges zuständigen Zulassungsbehörde gestellt werden. Der Standort ist anhand eines Kaufvertrages, einer Rechnung glaubhaft zu machen. Gültigkeitsdauer, die blauen Stempelplaketten und Kennzeichen (mit gelbem Rand) bleiben unverändert.

**Kühlweinstraße:
Sanierung der
Wasserleitungen**

Die Stadtwerke Völklingen müssen Sanierungsarbeiten an den Wasserleitungen in der Kühlweinstraße durchführen. Um größere Verkehrsbehinderungen zu vermeiden, werden die Arbeiten in den Osterferien durchgeführt. Daher ist die Kühlweinstraße bis 11. April im Bereich zwischen Einmündung Püttlinger Straße und Einmündung Blumenstraße voll für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Entsprechende Umleitungen sind ausgeschildert.

**Haydnstraße:
Erneuerung der
Versorgungsleitungen**

Die Stadtwerke Völklingen werden bis voraussichtlich 30. Mai 2015 die Gas- und Wasserversorgungsleitungen in der Haydnstraße erneuern. Daher kommt es wegen Teilsperren zu Behinderungen im Bereich Haydnstraße/Ecke Püttlinger Straße bis Wendehammer Haydnstraße. Insbesondere zu den Bring- und Abholzeiten der angrenzenden Schule und Kita ist mit Beeinträchtigungen zu rechnen.

**Kompostierungsanlage
geschlossen**

Die Kompostierungsanlage in Fürstenhausen ist am Ostersonntag, 4. April, geschlossen.

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Das Karussell dreht sich

Völklinger Osterkirmes öffnet am 4. April ihre Pforten – Jahrmarkt am 7. April

Die Völklinger Osterkirmes beginnt in diesem Jahr am Samstag, dem 4. April, und dauert bis einschließlich 12. April auf dem Rathausplatz und dem Hindenburgplatz. Fahrgeschäfte und Schausteller bieten bei dieser traditionellen Kirmes rund um das Neue Rathaus in der Völklinger Innenstadt alles vom „Blue Hawaii“ bis zum Pressluftflieger für Kinder. Die Kirmes wird am 4. April um 17 Uhr mit einigen Freifahrten von der Ortsvorsteherin Monika Roth eröffnet, die auch für die jungen Kirmesbesucher eine kleine Überraschung bereitet hält.

Für das neuntägige Spektakel haben sich über zweiundzwanzig Fahrgeschäfte und Schausteller angemeldet. Zu den größeren Fahrgeschäften werden in diesem Jahr der „Blue Hawaii“ und ein Auto-Skooter gehören. Für die kleinen Besucherinnen und Besucher bietet die Völklinger Osterkirmes eine Kinderschleife, einen Kinder-Pressluftflieger sowie ein Bungee-Trampolin. Veranstalter des Spektakels ist die Stadt Völk-



Turbulente Fahrten erfreuen junge Besucher der Völklinger Osterkirmes. Foto: Jenal

lingen. Im Rahmen der Völklinger Osterkirmes findet am Dienstag, dem 7. April, auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage ein Jahrmarkt statt.

50 Händler bieten ihr umfangreiches Sortiment an. Neben Textilien aller Art kommen auch Haushalts- und Geschenkartikel, Pflege- und Reinigungsmittel, Würzmittel, Lederwaren, Schmuck, Stahl-

waren sowie Süßigkeiten zum Verkauf. An diesem Tag ist auf der Osterkirmes „Kinderdortag“, das bedeutet ermäßigte Fahrpreise. Am Donnerstag, dem 9. April ist „Fahren zum halben Preis“.

Verkehrsberuhigung Kreuzwaldstraße kommt

Die Verkehrsberuhigung der Kreuzwaldstraße im Stadtteil Lauterbach geht in die Realisierung. Insgesamt wurde die Gesamtmaßnahme in drei Bauabschnitte aufgeteilt. Die voraussichtlichen Gesamtkosten belaufen sich auf rund 420.000 Euro. Vorausgesetzt die städtischen Gremien stimmen den Planungen zu, erfolgt der

erste Bauabschnitt von der Hirschbrunnenstraße bis zur Straße „Am Weinbrunnen“ und wird noch in diesem Jahr

Kosten von 420.000 Euro

realisiert werden. Hierbei werden die vorhandenen Inseln mit bestehenden Bäumen vergrößert. Diesen Inseln gegenüber werden Auf-

kantungen versetzt angeordnet, um die Geschwindigkeit der PKW's zu drosseln. Der zweite Bauabschnitt wird 2016 realisiert, sobald die Finanzierung bewilligt ist. Hierbei wird am Ortsausgang in Richtung Frankreich hinter der Einmündung „Am Weinbrunnen“ die Straße verschwenkt. Die Kosten hierfür betragen rund 230.000 Euro.

Der dritte Bauabschnitt ist für die Jahre 2016/17 zwischen der Hirschbrunnenstraße bis zur Hauptstraße geplant. Die erwarteten Kosten sind mit rund 120.000 Euro veranschlagt. Im nächsten Monat werden sich sowohl der Ortsrat Lauterbach als auch der Stadtentwicklungsausschuss des Völklinger Stadtrates mit der Thematik befassen.

Partnerschaft zum Jubiläum

Als Symbol der tiefen Partnerschaft und Zusammengehörigkeit wertete Oberbürgermeister Klaus Lorig die Einladung seines Forbacher Amtskollegen Laurent Kalinowski, gemeinsam mit ihm Kränze aus Anlass des 70. Jahrestages der Befreiung Forbachs durch die Alliierten niederzulegen.

Das Bild zeigt die beiden Verwaltungschefs mit der Forbacher Beigeordneten Marie-Antoinette Gerolt sowie Mitgliedern des Forbacher Kinder- und Jugendrates und weiteren Würdenträgern unmittelbar nach der Kranzniederlegung am Forbacher Rathaus. Foto: Stadt Forbach



HEUTE
Selbstverständlich

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

dass sich unsere Partnerstädte Völklingen und Forbach in vielerlei Hinsicht austauschen ist inzwischen zu einer Selbstverständlichkeit geworden. Und dennoch ist es ein Symbol tiefer Freundschaft, wenn der Amtskollege aus Deutschland zum 70. Jahrestag der Befreiung Forbachs eingeladen wird. Doch die Beziehungen in dieser deutsch-französischen Jumelage haben inzwischen eine Intensität erreicht, die auch für andere Partnerschaften vorbildhaft sein kann.

So stellt jetzt auch wieder ein Künstler aus Frankreich im Alten Rathaus in Völklingen aus. Möglich macht dies der deutsch-französische Künstlertausch, der beide Städte seit Jahren in einen fruchtbaren Dialog treten lässt und Künstlern aus beiden Ländern die Möglichkeit gibt, ihre Werke auszustellen – auf beiden Seiten der Grenze.

Die Skulpturen und Werke von Stefan Beiu, die jetzt im Alten Rathaus zu sehen sind, haben dabei eine besondere Qualität. Noch bis zum 22. April ist ein Besuch der Ausstellung möglich. Sie sollten sie nicht versäumen.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



Zu Ostern frischer Fisch aus Völklingen

An Gründonnerstag (2. April) können Fischliebhaber Doraden und Wolfsbarsche der Meeresfischzucht Völklingen am Verkaufswagen der Meeresfischzucht Völklingen am Verkaufswagen der Meeresfischzucht Völklingen von 10 bis 14 Uhr erwerben. Der Kilopreis der Dorade Royal beträgt 18,50 Euro und des Wolfsbarschs 19,50 Euro. Bestellungen nimmt Heike Reichert per E-Mail unter meeresfische@swk.de mit Angabe des Namens und der Telefonnummer entgegen. Der Wagen steht in Fürstenhausen im August-Clüsserath-Weg 2, an der L163, Richtung Großsöseln. Der reguläre Werksverkauf ist freitags von 10 bis 13 Uhr. Foto: swk

Aufruf zur Teilnahme am Geruchsnetzwerk

Bürgerinnen und Bürger aus den Warndtgemeinden können sich für zweite Phase anmelden

Die im Oktober 2014 im Auftrag des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz begonnene Studie zur Geruchsüberwachung im Warndt hat zum Ziel, auftretende Geruchsbelästigungen sowohl durch Rückmeldungen der Bürgerinnen und Bürger als auch durch die Installation von Sensordaten zu erfassen. Dabei müssen diese Messsysteme auf Grundlage der Bürgerrückmeldungen zunächst angeordnet werden.

Die im Oktober 2014 im Auftrag des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz begonnene Studie zur Geruchsüberwachung im Warndt hat zum Ziel, auftretende Geruchsbelästigungen sowohl durch Rückmeldungen der Bürgerinnen und Bürger als auch durch die Installation von Sensordaten zu erfassen. Dabei müssen diese Messsysteme auf Grundlage der Bürgerrückmeldungen zunächst angeordnet werden. Erste Ergebnisse zeigen, dass eine Zuordnung der Sensordaten zu Geruchsergebnissen grundsätzlich möglich ist, allerdings die durch die Bürgerrückmeldungen vorhandene Datenbasis nicht ausreichend ist. Deshalb soll das Projekt in einer zweiten Phase für drei weitere Monate fortgeführt werden, um die erzielten Ergebnisse abzusichern und insbesondere um die Messdaten eines zusätzlichen Sensordaten in der Nähe der Chemieplattform in L'Hôpital mit einzubeziehen. Voraussetzung für die Fortführung des Projekts ist aber

eine deutlich stärkere Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern aus den Warndtgemeinden bei der Rückmeldung von Gerüchen, um die für das Anlernen der Messsysteme nötige Datenbasis (plausible Geruchsergebnisse) zu erhalten. Die zweite Phase soll im April 2015 beginnen und bietet daher die Chance, die sich jahreszeitabhängig ändernden Wetterlagen und eine verbesserte Rückmeldelage durch vermehrten Aufenthalt der Bür-

gerinnen und Bürger im Freien zu berücksichtigen. Bürgerinnen und Bürger können das Projekt mit ihren Geruchsmeldungen unterstützen und dadurch eine Fortführung möglich machen. Unter 0681 958286-30 oder warndt@3S-ing.de können Interessierte ihren persönlichen Zugangscode zur Erfassungswebseite sowie eine kurze Anleitung bei der 3S GmbH anfordern. Das Team der 3S GmbH steht auch für telefonische Hilfe bei der Anmeldung und Bedienung der Webseite zur Verfügung. Weitere Informationen: www.3S-ing.de/gerueche-warndt.

**Zweite Phase der
Geruchsüberwachung
von April bis Juli 2015**



Die Außenmessstation 3S-OdorCheckerOutdoor nimmt rund um die Uhr Umweltdaten auf. Durch Vergleich mit menschlichen Wahrnehmungen kann der Verlauf von störenden Einflüssen aufgezeichnet und objektiv ausgewertet werden. Foto: 3S GmbH



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Theater Titania Cabaret Jenseits „Schaum“
Bühnenadaption des Romans „Schaum der Tage“ von Boris Vian.
Eine skurrile Liebesgeschichte in den frühen fünfziger Jahren des letzten Jahrhunderts.
17., 18. und 25.4.2015 / 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Gastspiel „Der kleine König“ des Figurantentheaters Marotte
Für Kinder ab 3 Jahre
9.4.2015 / 16 Uhr
10.4.2015 / 10 Uhr
Kongresszentrum der SHG-Kliniken Völklingen
Preise: 4 € bzw. 3 € für Kinder
Kartenvorverkauf: Globus Völklingen (Information), SHG-Kliniken Völklingen (Büro Familie und Beruf)

Sonstiges
Führung mit Ostereiersuche
5.4.2015 / 10 Uhr
Erlebnisbergwerk Velsen
Infos im Internet unter: www.erlebnisbergwerkvelsen.de
Mittelaltermarkt
18. – 19.4.2015
Schlosspark Geislautern
Völklinger Frühlingmarkt
26.4.2015 / 10 Uhr
Innenstadt Völklingen, rund um die St. Eligius-Kirche

Ausstellungen
„accumulations d’images“ Stefan Beiu
Bis 22.4.2015
Altes Rathaus Völklingen
Konzerte
Dr. Mablués & the detail horns
11.4.2015 / 20 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus Geislautern

Völklinger Kulturmeile
Baumann & Clausen „Alfred allein Zuhause!“
29.5.2015 / 19.30 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden
Kartenvorverkauf: www.ticket-regional.de
Tourist-Information Völklingen
Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen
Dienstag, 7. April 2015
■ Junge VHS: **Acrylmalen für Kids – Collagen**, 10 Uhr, Schule Luisenthal
■ Junge VHS: **Für Überflieger – Völklingen aus der Luft**, 15 Uhr, Flugplatz Düren
Montag, 13. April 2015
■ Kochkurs: **Gourmet-Überraschungsmenü nach Rezepten von Johan Lafer mit Weinbegleitung**, 17.30 Uhr, Stadtwerke Küche
Dienstag, 14. April 2015
■ Kurs: **Tabellenkalkulation mit Excel 2013, Aufbauwissen**, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Junge VHS: **Besuch bei der Polizeiinspektion Völklingen**, 15 Uhr, Polizei Cloosstraße

Mittwoch, 8. April 2015
■ Junge VHS: **Rubik’s Cube**, 14 Uhr, Schule Luisenthal
■ Junge VHS: **PowerPoint für die Schule**, 14 Uhr, Schule Luisenthal
■ Junge VHS: **Die perfekte Pizza selbst backen**, 17 Uhr, Stadtwerke Küche
Donnerstag, 9. April 2015
■ Junge VHS: **Acrylmalen für Kids**, 10 Uhr, Schule Luisenthal
Freitag, 10. April 2015
■ Wochenendseminar: **Motorsägenlehrgang für Selbstwerber, Grundkurs**, 8 Uhr, Forstamt Am Simschel
Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Montag, 6. April 2015
Osterwanderung ab Kreuzbergshaus, 10 Uhr, Treff: Kreuzbergshaus. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Jürgen Burgard, Telefon: 06898 / 25518
Donnerstag, 9. April 2015
Stärke deinen Rücken, 17 – 17.30 Uhr, donnerstags fortlaufend, Ort: Praxis Dr. Birnstiel, Krepptstraße 3 – 5. Verantwortlich: Dr. Oliver Birnstiel, Telefon: 06898 / 26690

Dienstag, 7. April 2015
Bodymed-Ernährungsseminar, 18 – 19 Uhr, 12 Termine, Einstieg jede Woche möglich, Ort: Praxis Dr. Birnstiel, Krepptstraße 3 – 5. Verantwortlich: Dr. Oliver Birnstiel, Telefon: 06898 / 26690
Freitag, 10. April 2015
Rücken spezial, 8 – 9 Uhr, freitags fortlaufend, Ort: Praxis Dr. Birnstiel, Krepptstraße 3 – 5. Verantwortlich: Dr. Oliver Birnstiel, Telefon: 06898 / 26690

Workshop **Entspannung in Hypnose**, 18.30 – 20 Uhr, Ort: KB-Naturheilpraxis, Beethovenstraße 16. Verantwortlich: Josef Bohnenberger, Elizabetha Korte, Telefon: 06898 / 5004144
Entspannungsübungen, 17 – 17.30 Uhr, freitags fortlaufend, Ort: Praxis Dr. Birnstiel, Krepptstraße 3 – 5. Verantwortlich: Dr. Oliver Birnstiel, Telefon: 06898 / 26690

Mittwoch, 8. April 2015
Wanderung ab Röchlinghöhe, 15 Uhr, Treff: Dicke Eiche. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Jürgen Burgard, Telefon: 06898 / 25518
Dienstag, 14. April 2015
Gut druff älter werden, 10 – 11.30 Uhr, Ort: Poststraße 33. Verantwortlich: Johanner Völklingen, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733



Völklinger Kulturmeile

Varieté Show Spotlight Volume 2

Die Show zum Staunen und Lachen mit Zauber-künstler Maxim Maurice und zahlreichen Gästen

25. April 2015, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Der junge Magier Maxim Maurice wird in seiner Show viele neue Darbietungen präsentieren: So lässt er Orangen an einem Baum wachsen und verwandelt in Sekundenschnelle die Kostüme seiner Assistentin. Weitere Künstler sind Maxi Gstettenbauer, das Duo Streckenbach und Köhler, Artist Martin Mall sowie die Tanzformation Nu Flow. Besucher können sich auf StandUp-Comedy, Tanz, Live-Musik, Zauber-kunst und große Illusionen freuen.
Eintritt: VVK: 16 bzw. 20 Euro, AK: 24 Euro

Ticket-Verkauf: Tourist-Information Völklingen, Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, 66333 Völklingen, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Internet unter www.ticket-regional.de sowie über die Ticket-Hotline 0651 / 9790777 (Ticket-Regional)



Carbon & Stahl

Laurent Kremer Akustik-Gitarre und Chansons

16. April 2015, 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

In seiner neuen „Gitarrenshow“ PUR navigiert Laurent Kremer aus Frankreich zwischen französischen und deutschen Chansons, englischen Evergreens und Eigenkompositionen. 11 Jahre spielte Laurent Kremer zusammen mit Marcel Adam; er hatte das Glück Isabelle Boulay zu begleiten oder mit Denys Labels (Gitarist von Francis Cabrel) zusammen zu spielen. Eine CD mit Ingrid Peters ist in Arbeit.
Eintritt: Vorverkauf (VHS-Büro) und Abendkasse: 12 Euro



Völklinger Osterkirmes

4. – 12. April 2015
Innenstadt Völklingen

4. APRIL, 17 UHR: KIRMESERÖFFNUNG mit einigen Freifahrten und einer kleinen Überraschung für junge Kirmesbesucher von Ortsvorsteherin Monika Roth.
7. APRIL: KINDERTAG (ermäßigter Fahrpreis)
9. APRIL: FAMILIENTAG (halber Fahrpreis)

Jahrmarkt

7. April 2015, 8 – 18 Uhr

Der Jahrmarkt findet auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage statt. Rund 50 Händler bieten ihr umfangreiches Sortiment an.

Millionen für Völklinger Kanalsystem

Im Hinblick auf die kürzliche Berichterstattung des Saarländischen Rundfunks zum Zustand der saarländischen Kanalnetze unterstreicht Oberbürgermeister Lorig die Äußerungen seiner Amtskollegen in Mettlach und Neunkirchen, Bürgermeister Wiemann und Oberbürgermeister Fried, hinsichtlich der schwierigen finanziellen Situation der Kommunen bei der erforderlichen Sanierung und Instandhaltung der kommunalen Kanalnetze.

Lorig erklärt dazu, dass die Stadt Völklingen bereits seit 1993 ein Kanalinformationssystem führt, das in Form eines Kanalkatasters unter anderem Länge und Zustand der städtischen Kanäle dokumentiert und Einteilungen in Zustandsklassen von 0 (umgehende Sanierung / Erneuerung) bis 4 (neuwertiger Zustand) ausweist. Der Verwaltungschef bestätigt, dass auch das städtische Kanalsystem in Völklingen mit einer Länge von rund

225 Kilometer in vielen Teilen und Bereichen in schlechtem Zustand sei. So seien in der Innenstadt und allen Stadtteilen etwa 100 Kilometer Rohrleitungen im Laufe der nächsten zwanzig Jahre sanierungs- bzw. erneuerungsbedürftig, somit durchschnittlich fünf Kilometer pro Jahr. Dies sei mit einem Kostenaufwand von 1000 Euro für jeden Meter Kanal verbunden. Diese daraus resultierenden fünf Millionen Euro investiere die Stadt Völklingen jährlich in die

Sanierung bzw. Erneuerung des Kanalsystems. „Seit 2008 wird der Zustand der städtischen Kanäle durch Verfilmung kontinuierlich fortgeschrieben“, sagt Lorig. „So ist die Stadt fortlaufend über den Zustand ihrer Kanäle auf dem aktuellen Stand und in der Lage, die Sanierung oder Erneuerung eines Kanalstückes nach Prioritäten zu planen und gegebenenfalls aus Dringlichkeitsgründen auch neu auszurichten“.

Ausschreibung zur Völklinger Drachenbootmeisterschaft beim Saarfest 2015

Die Stadtverwaltung und der Kanuclub Völklingen e.V. laden alle Firmen, Vereine, Gruppen und Institutionen ein, sich mit einer Drachenbootmannschaft beim alljährlichen Saarfest zu beteiligen. Die Teilnahme ist nicht regional beschränkt.

Die Drachenboot-Teams treten alle zu einem Qualifikationsrennen an, das über die Eingruppierung in eine von drei Leistungsgruppen entscheidet. So haben auch Mannschaften mit wenig Drachenbooterfahrung eine Chance auf einen der begehrten Podiumsplätze. In den Leistungsgruppen werden anschließend die Plätze ausgefahren. Auch das spektakuläre „Drachenboot-Verfolgungsrennen“ wird wieder veranstaltet. Zehn Drachenboot-Teams starten im Abstand von 15 Sekunden und kämpfen in einem Rennen über eine Distanz von knapp 2000 Metern und drei Wendemanövern um



Drachenbootrennen in Völklingen Foto: stadtvk

den begehrten Titel. Ausgetragen werden die Regatten am 20. und 21. Juni 2015. Als Startgebühr wird für die Teilnahme ein Betrag von 120 Euro erhoben, der jedoch die Kosten für eine Trainingseinheit beim Kanuclub Völklingen beinhaltet. Für ein Drachenboot-Team werden 16 Paddlerinnen und Paddler sowie ein/e Trommler/in benötigt; hiervon müssen mindestens vier Frauen im Boot sitzen. Anmeldeschluss

ist der 31. Mai 2015. Ausführliche Informationen zum Drachenbootssport, dem Rennen und der Ausschreibung können über die Internetseite www.saarfest.de heruntergeladen werden.

Anmeldung und Informationen
Stadt Völklingen
Veranstaltungsmanagement
Christoph Eugen
Telefon: 06898 13-2391



Grenzüberschreitender Künstleraustausch

Aktuell zeigt Stefan Beiu aus Sarreguemines im Alten Rathaus in Völklingen seine Kunstwerke. Die Ausstellung steht im Rahmen des Grenzüberschreitenden Künstleraustausches Völklingen-Forbach 2015. Stefan Beiu präsentiert zwei Schaffensphasen seiner künstlerischen Arbeit. Oberbürgermeister Klaus Lorig war sichtlich von den monumentalen Kunstwerken beeindruckt. Insbesondere die Skulpturgruppe erfreute die Besucher. Die Ausstellung im Alten Rathaus ist während den Öffnungszeiten der Volkshochschule noch bis zum 22. April zu sehen. Das Bild zeigt Stefan Beiu (links), Oberbürgermeister Klaus Lorig und Laudatorin Florinda Denis Klopries bei der Ausstellungseröffnung. Foto: khs

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Jagdgenossenschaft VÖKLINGEN-LAUTERBACH

Am **Mittwoch, dem 08.04.2015**, findet um **18.30 Uhr** im Gasthaus „Zur Sonne“ in **Völklingen-Lauterbach, Hauptstraße 236**, die **7. Jagdgenossenschaftsversammlung** statt. Eingeladen werden alle Jagdgenossen (= EigentümerInnen von land- und/oder forstwirtschaftlich genutzten Flächen) des Gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Völklingen-Lauterbach.

TAGESORDNUNG

- TOP 1: Wahl des Jagdvorstandes
- TOP 2: Neuverpachtung der Jagd
- TOP 3: Sonstiges

Sollte die Jagdgenossenschaftsversammlung am **Mittwoch, dem 08.04.2015**, wegen zu wenig erscheinender oder vertretener Jagdgenossen nicht beschlussfähig sein, erfolgt hiermit gleichzeitig die Einladung für die **8. Jagdgenossenschaftsversammlung** am **Mittwoch, dem 08.04.2015**, um **19:00 Uhr** an gleicher Stelle und mit gleicher Tagesordnung. Bei diesem Termin ist die Versammlung in jedem Fall beschlussfähig, ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen oder vertretenen Jagdgenossen. Lässt sich ein Jagdgenosse vertreten, muss er eine amtlich bestättigte Vertretungsvollmacht vorlegen.

Völklingen, den 17.03.2015

Der Jagdvorsteher:
I.V. gez. Wolfgang Bintz
Bürgermeister